

Gürmi

BY TREVIDEA

Manuale d'uso

User manual

Mod.: PS85

Technical model: EK4150

IT

EN

PT

FR



Bilancia elettronica da cucina

Electronic kitchen scale

ITA: INDICE

Avvertenze per l'utilizzo.....	p. 2
PS85.....	p. 3
Display.....	p. 3
Funzione tasti.....	p. 3
Inserimento batterie.....	p. 3
Funzionamento.....	p. 4
Timer.....	p. 4
Allarmi.....	p. 5
Spegnimento.....	p. 5
Pulizia.....	p. 5
Caratteristiche tecniche.....	p. 5
Trattamento dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.....	p. 18

EN: INDEX

Safety instruction.....	p. 6
PS85.....	p. 6
Display.....	p. 6
Buttons.....	p. 7
Install battery pack.....	p. 7
Operating.....	p. 7
Timer.....	p. 8
Error.....	p. 8
Shutdown.....	p. 8
Cleaning.....	p. 8
Technical features.....	p. 8
Waste of electric and electronic equipment /WEEE Directive).....	p. 18

PORTUGUES:.....p. 9

FRANCAIS:.....p. 13

AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni. Ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso. Perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Prima dell'uso assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al personale dell'assistenza.

Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate.
- Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti.
- Non permettere l'utilizzo del prodotto a bambini o incapaci, senza sorveglianza.
- Collocare su superfici piane e stabili per garantire una pesatura corretta. Tenere ad una distanza di circa 2 metri da forni a microonde in funzione, che possono causare malfunzionamenti dovuti ad interferenze elettromagnetiche.
- Tenere la bilancia fuori dalla portata dei bambini e lontano da fonti di calore e vapore.
- Collocare gli alimenti da pesare su piatti o contenitori e non direttamente sulla bilancia. Appoggiare con delicatezza tali contenitori sulla bilancia. Il mancato rispetto di quanto sopra può far decadere i termini di garanzia nel caso in cui si rovini o si rompa il piatto della bilancia.
- Dopo aver terminato la pesatura liberare il piatto della bilancia.
- I tasti vanno spinti delicatamente e solo con le dita.
- Se il display non si accende è probabile che la causa siano le batterie: controllare che siano correttamente montate e che non siano scariche.
- Non per uso commerciale.
- Solo per uso domestico.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi ed evitare che spruzzi d'acqua lo raggiungano; per pulirlo utilizzare un panno umido.
- Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo. Non utilizzare come ripiano di appoggio per oggetti.

PS85



NOMENCLATURA

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1 Tasto ON/OFF | 4 Tasto UNIT |
| 2 Tasto T-SET | 5 Tasto Z/T |
| 3 Display LCD retroilluminato | 6 Ciotola inox di pesatura |

DISPLAY



- | | |
|----------------|----------------------|
| | Allarme timer |
| | Timer |
| kg / g | Chilogrammi / grammi |
| lb / oz | Libbre / once |
| °C / °F | Temperatura ambiente |

FUNZIONE TASTI

- Tasto ON/OFF (1):** Per accendere e spegnere la bilancia
Tasto T-SET (2): Per entrare nell'impostazione del timer
Tasto UNIT (4): Per cambiare unità di misura e settare il timer
Tasto Z/T (5): Per effettuare la tara

INSERIMENTO BATTERIE

Sotto la bilancia è presente il vano di alloggiamento delle batterie. Il funzionamento della bilancia richiede 2 batterie 1.5V, AAA.

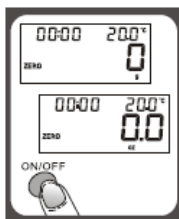
- Aprire lo sportello tirando la linguetta di bloccaggio.
- Estrarre l'eventuale batteria scarica.
- Come mostrato in **figura**, nel vano di alloggiamento è presente il connettore della batteria; inserirla rispettando la corretta polarità di alimentazione.

- Richiudere il coperchio

AVVERTENZE BATTERIE

- Utilizzare sempre batterie AAA.
- Fare attenzione ad inserire la pila secondo la corretta polarità altrimenti potrebbe perdere liquido e danneggiare la bilancia. Tali danni non sono coperti da garanzia.
- Quando non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, si consiglia di togliere la batteria per evitare che questa si esaurisca.
- Non scaldare, aprire o gettare nel fuoco le batterie.
- Le batterie sono oggetto di raccolta differenziata. Gettarle negli appositi contenitori.

FUNZIONAMENTO



Pesatura

- Posizionare la bilancia su una superficie stabile.
- Appoggiare la ciotola (6) sulla bilancia.
- Premere il tasto ON/OFF (1) ed attendere che il display visualizzi i dati visibili nell'immagine a lato.
- Effettuare la pesata.

Funzione Tara / Zero

La funzione tara va utilizzata quando si vogliono effettuare pesate successive utilizzando contenitori diversi, oppure quando, con il contenitore appoggiato sulla bilancia, il display non segna zero.

- Premere il tasto Z/T (5)
- Se sul display (3) appare "0g" e la scritta "TARE" (o "ZERO"), procedere alla pesatura.
- Se sul display (3) appare "-----", significa che il valore non è stabile. Attendere qualche secondo.

Nota: se si accende la bilancia DOPO aver posizionato il contenitore sul piatto di pesatura non è necessario effettuare la taratura.

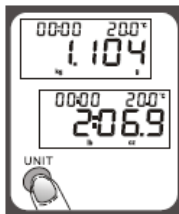
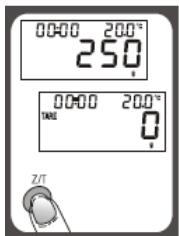
Unità di misura

È possibile visualizzare il peso degli alimenti in diverse unità di misura: Kg (chilogrammi), g (grammi), lb (libbre), oz (once).

Premendo il tasto UNIT (4) è possibile selezionare una di tali unità di misura.

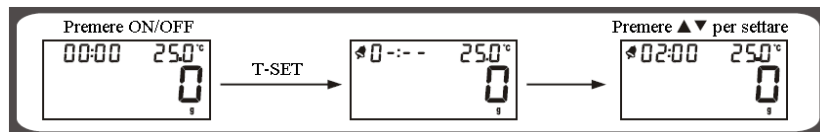
Temperatura ambiente

Sul display (2), in alto a destra, è visualizzata la temperatura ambiente espressa in gradi centigradi.



TIMER

L'apparecchio è dotato di un timer impostabile da 0 minuti a 99 minuti e 59 secondi.



- Accendere la bilancia con il tasto ON/OFF (1).
- Premere il tasto T-SET (2) per entrare nell'impostazione del timer.
- Impostare la prima cifra con i tasti ▲ ▼ (tasti 4 e 5) e premere T-SET (2) per passare alla cifra successiva.
- Ripetere l'operazione fino ad impostare tutte le cifre.
- Premere il tasto T-SET (2) per far partire il timer.

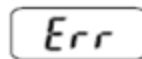
Per stoppare il timer premere un tasto qualsiasi, per azzerarlo premere T-SET (2).

Quando il timer arriva a "00.00" un allarme suonerà per 60 volte, dopodichè la bilancia si spegnerà automaticamente.

ALLARMI

Superamento carico massimo

La bilancia può pesare alimenti fino a 5 Kg. Se si supera tale valore sul display appare la scritta "Err".



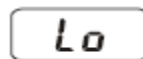
Con carichi troppo pesanti la bilancia rischia di rompersi. Attenzione a rispettare il limite massimo di 5 Kg.

Qualora vengano posizionati contenitori pesanti sulla bilancia, il carico massimo si ridurrà del peso del contenitore stesso.

Indicazione di batteria scarica

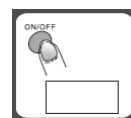
Quando le batterie stanno per esaurirsi sul display appare il simbolo "Lo".

Sostituire le batterie con altre nuove seguendo il paragrafo "Inserimento batterie".



SPEGNIMENTO

- Automatico: la bilancia si spegne automaticamente se il display visualizza lo stesso peso per 2 minuti.
- Manuale: la bilancia può essere spenta dall'utente spingendo il tasto ON/OFF (1). Per aumentare la durata della batteria, spegnere sempre la bilancia dopo l'uso.



PULIZIA

Pulire solo con panni umidi e morbidi e detersivi non abrasivi per evitare di rovinare l'estetica del prodotto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: DC 3V (2 x AAA, 1.5V)
- Portata massima: 5Kg, 11 lb
- Divisione: 1g, 0.1oz
- Display LCD retroilluminato
- Timer con allarme
- Misura temperatura ambiente (Range 0-40°C, con divisione 0.5°C)
- Funzione tara / regolazione dello zero
- Spegnimento automatico

ENGLISH: SAFETY INSTRUCTION

The following are important notes on the installation, use and maintenance; save this instruction manual for future reference; use the equipment only as specified in this guide; any other use is considered improper and dangerous; therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

Before use, ensure the equipment is undamaged; if in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center; do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected. In case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit; to repair the appliance, always contact the service center authorized by the manufacturer and request the use of original spare parts; failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet.
- Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Store the unit in a dry place.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance; do not allow incapable persons to use the product without supervision.
- Place it on flat and stable surface to ensure a correct operation. Keep at a distance of 2 meters from microwave ovens in operation, which can cause malfunctions due to electromagnetic interference.
- Keep the unit out of the reach of children and away from heat sources and steam.
- Place the food inside a containers and not directly on the scale. Gently put the containers on the scale. Failure to comply with these instructions may invalidate the warranty in case of damages.
- After finishing weight operation, empty the scale.
- The buttons should be pushed gently and only with fingers. If the display does not light up, it could be a battery problem: check that they are correctly installed and they are not exhausted.
- Not suitable for commercial use. Suitable only for household use.
- Do not immerse in water or other liquids and avoid splashing of water; clean it with a damp cloth only.
- Do not subject the product to strong impacts, serious damage may result.
- Do not use as a shelf for supporting objects.



DESCRIPTION PS85

1 ON/OFF button
2 T-SET button
3 LCD display

4 UNIT button
5 Z/T button
6 Stainless steel bowl

DISPLAY



 Alarm
 Timer
kg / g Kilograms/ Grams
lb / oz Pounds/ Ounces
°C / °F Room temperature

BUTTONS DESCRIPTION

ON/OFF button (1): Press to turn on/off the unit

T-SET button (2): Press enter timer setting

UNIT button (4): Press to change unit and set timer

Z/T button (5): Press to use Tare

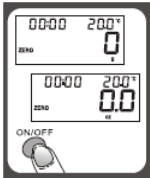
HOW TO INSTALL THE BATTERY

Battery compartment is located below the scale. The scale requires 2xAAA, 1.5V battery.

- Open the door by pulling the locking tab.
- Remove the battery (if present).
- As shown in the **figure**, a connector is present inside in the housing; insert the battery pack, paying attention to the correct polarity power.
- Close the cover.

BATTERY WARNINGS

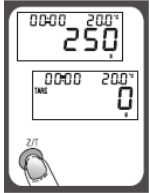
- Only use AAA batteries.
- Be sure to insert the battery according to the correct polarity, otherwise it may leak and damage the scale. Such damage is not covered by warranty.
- When you are going not to use the unit for a long time, it is advisable to remove the battery to prevent run out.
- Do not heat, open, or incinerate battery.
- Batteries are separately collected. Throw them in the appropriate containers.



OPERATING

How to weigh

- Locate the scale on a stable surface.
- Place the bowl (6) on the scale.
- Press the ON/OFF (1) and wait for the scale to display 0.0 (see figure for reference).
- Carry out the weighing.



Tare / Zero function

Tare function should be used when you want to perform several weighing using different containers, or to display zero.

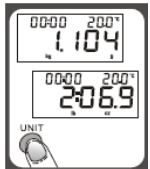
- Press the Z / T (5)
- If the display (3) shows "0g" and the word TARE (or ZERO), keep on weighing.
- If the display (3) shows "----", it means that the value is not stable. Wait a few seconds.

Note: if you turn on the balance AFTER having placed the container on the weighing pan is not necessary to calibrate.

Measuring unit

You can set the units in kg (kilograms), g (grams), lb (pounds), oz (ounces).

Press the UNIT (4) button to select one of these units.



Room temperature

At the top right of the display (2), you can see the room temperature in Celsius (°C).

TIMER

The scale is equipped with timer function. The timer can be set from 0 min up to 99 minutes e 59 seconds.



- Turn on the scale by pressing ON / OFF button (1).
- Press T-SET (2) to enter timer mode.
- Set first digit using the keys ▲▼ (buttons 4 and 5) and press T-SET (2) to move to next digit.
- Repeat the process until you have set all the digits.
- Press T-SET button (2) to start the timer.

Stop the timer by pressing any button; to reset the timer, press T-SET button (2). When the timer reaches "0:00" an alarm will sound for 60 times, then the scale will automatically turn off.

ERROR AND LOW BATTERY

Exceeding maximum load

The scale can weigh up to 5 kg of food. If you exceed this value the display shows "Err".

Heavy loading may break the unit. Respect the maximum limit of 5 kg.

If there are heavy containers on the scale, the maximum capacity will be reduce by the weight of the container itself.

Low battery indication

When the battery is low, the display shows the symbol "Lo".

Replace the battery with a new one, following the steps on "How to install battery" section.

SHUTDOWN

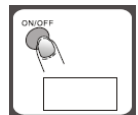
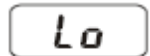
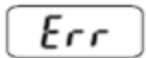
- Automatic: the scale turn off automatically if the display shows the same load for more than 2 minutes.
- Manual: the scale can be manually shut off by pressing ON/OFF button (1). To preserve battery lifetime, it is advised to always turn off the scale after each use.

CLEANING

Clean the unit by using wet and soft cloth and non-abrasive cleaners to avoid ruining the aesthetics of the appliance.

TECHNICAL FEATURES

- Power supply: DC 3V (2 x AAA, 1.5V)
- Capacity: 5Kg, 11 lb. Division: 1g, 0.1oz
- LCD backlit display
- Timer with alarm
- Room temperature (Range 0-40°C, division 0.5°C)
- Tare and zero regulation
- Automatic shut-off



PORTUGUES: ADVERTÊNCIAS ANTES UTILIZAÇÃO

As seguintes indicações são importantes no que se refere à instalação, uso e manutenção deste aparelho. Conservar com cuidado este manual para eventuais consultas futuras. Utilizar o aparelho só da maneira indicada no presente manual de instruções. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso. Por essa razão, o fabricante não pode ser considerado responsável no caso de ocorrerem danos resultantes de uso impróprio, incorrecto ou irresponsável. Antes da utilização assegure-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida não o utilize e dirija-se aos serviços de assistência técnica qualificada. Não deixar componentes da embalagem (sacos de plástico, esferovite, pregos, agramos, etc.) ao alcance das crianças, uma vez que constituem potenciais fontes de perigo; além disso, recordamos que estes componentes devem ser objecto de uma eliminação diferenciada de resíduos.

Em caso de avaria ou mau funcionamento não manusear o aparelho. Para a sua eventual reparação dirija-se unicamente a um centro de assistência autorizado pelo fabricante e solicite peças de substituição originais. A falta de observância destas disposições pode comprometer a segurança do aparelho e fazer prescrever os termos da garantia.

- Não manusear ou tocar o aparelho com as mãos molhadas.
- Não expor o aparelho a condições atmosféricas adversas, como chuva, humidade, gelo, etc. Conservá-lo em local seco.
- Não permitir a utilização do aparelho a crianças ou pessoas diminuídas, sem supervisão.
- Colocar sobre superfícies planas e estáveis para garantir uma pesagem correcta. Manter a uma distância de cerca de 2 metros de fornos de micro-ondas em funcionamento, que possam causar mau funcionamento devido a interferências electro-magnéticas.
- Manter a balança fora do alcance das crianças e longe de fontes de calor e vapor.
- Colocar os alimentos a pesar em cima de pratos ou recipientes e não directamente sobre a balança. Apoiar com delicadeza esses recipientes sobre a balança. A falta de observância destas disposições pode fazer prescrever os termos da garantia no caso de se partir ou estragar o prato da balança.
- Depois de ter terminado a pesagem libertar o prato da balança.
- Os botões devem ser pressionados com delicadeza e só com os dedos.
- Se o visor não se acender é provável que a causa seja as pilhas: verificar se estão correctamente inseridas e se não estão descarregadas.
- Não indicado para uso comercial. Só para uso doméstico.
- Não mergulhar o aparelho em água ou outros líquidos, evitando que seja atingido por salpicos de quaisquer líquidos; para limpar utilizar um pano húmido.
- Não sujeitar o aparelho a choques que o possam danificar. Não utilizar como suporte para apoio de outros objectos.

PS85

1 Botão ON/OFF

3 Visor LCD retro-iluminado

5 Botão Z/T






2 Botão T-SET

4 Botão UNIT

6 Taça inox de pesagem

VISOR



-  Alarme temporizador
-  Temporizador
-  Quilogramas / gramas
-  Libras / onças
-  Temperatura ambiente

FUNÇÃO DOS BOTÕES

Botão ON/OFF (1): Para ligar e desligar a balança

Botão T-SET (2): Para efectuar a pré-definição do temporizador

Botão UNIT (4): Para alterar a unidade de medida e pré-definir o temporizador **Botão Z/T (5):** Para efectuar a tara

INSERÇÃO DAS PILHAS

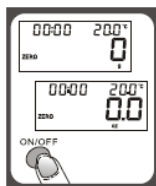
Na parte inferior da balança existe um vão para alojar as pilhas.

O funcionamento da balança requer 2 pilha de 1.5V, AAA.

- Abrir a portinhola puxando a lingueta de bloqueio.
- Extrair a pilha eventualmente gasta.
- Como mostrado na **figura**, no vão de alojamento existe um contacto para a pilha, que deve ser inserida respeitando a correcta polaridade da alimentação.
- Voltar a fechar a portinhola.

ADVERTÊNCIAS SOBRE AS PILHAS

- Utilizar sempre pilhas AAA
- Ter atenção para inserir as pilhas segundo a correcta polaridade porque de outro modo estas podem perder líquido e danificar a balança. Esses danos não estão cobertos pela garantia.
- Quando não se utiliza o aparelho por muito tempo aconselha-se a remover as pilhas para evitar que se descarreguem.
- Não aquecer, abrir ou lançar as pilhas ao lume.
- As pilhas são objecto de recolha diferenciada de resíduos. Deposite-as nos recipientes apropriados para o efeito.



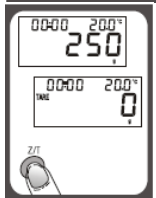
FUNCIONAMENTO

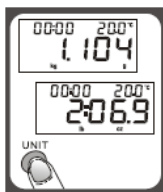
Pesagem

- Posicionar a balança sobre uma superfície estável.
- Apoiar a taça (6) sobre a balança.
- Carregar no botão ON/OFF (1) e aguardar que o visor indique os dados visíveis nas imagens ao lado.
- Efectuar a pesagem.

Função Tara / Zero

A função tara é utilizada quando se deseja efectuar pesagens sucessivas utilizando recipientes diferentes, ou então quando, com o recipiente apoiado sobre a balança, o visor não indica zero.





- Carregar no botão Z/T (5)
- Se no visor (3) aparece “0g” e a indicação “TARE” (ou “ZERO”), proceder à pesagem.
- Se no visor (3) aparece “-----”, significa que o valor não está estável. Esperar alguns segundos.

N.B.: se se liga a balança DEPOIS de ter posicionado o recipiente sobre o prato de pesagem não é necessário efectuar a taragem.

Unidade de medida

É possível visualizar o peso dos alimentos em diversas unidades de medida: Kg (quilogramas), g (gramas), lb (libras), oz (onças).

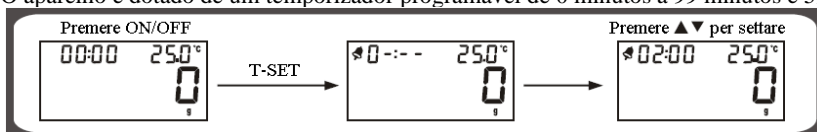
Premindo o botão UNIT (4) é possível seleccionar uma dessas unidades de medida.

Temperatura ambiente

No visor (2), em cima à direita, é visualizada a temperatura ambiente expressa em graus centígrados.

TEMPORIZADOR

O aparelho é dotado de um temporizador programável de 0 minutos a 99 minutos e 59 segundos.



- Ligar a balança com o botão ON/OFF (1).
- Premir o botão T-SET (2) para aceder à pré-definição do temporizador.
- Pré-definir o primeiro valor com os botões ▲▼ (botões 4 e 5) e premir T-SET (2) para passar ao valor seguinte.
- Repetir a operação até pré-definir todos os valores.
- Premir o botão T-SET (2) para iniciar o temporizador.

Para parar o temporizador carregar num botão qualquer, para o repor a zero premir T-SET (2).

Quando o temporizador chega a “00.00” um alarme tocará 60 vezes, após o que a balança se desligará automaticamente.

ALARMES

Ultrapassagem da carga máxima A balança pode pesar alimentos até 5 Kg. Se se ultrapassa esse valor aparece no visor a indicação “Err”.

Com cargas demasiado pesadas a balança pode partir-se. Atenção ao respeito pelo limite máximo de 5 Kg.

Sempre que sejam colocados recipientes pesados na balança, o peso do próprio recipiente deve ser subtraído à carga máxima.

Indicação de pilhas gastas

Quando as pilhas estão prestes a esgotar-se aparece no visor o símbolo “Lo”.

Substituir as pilhas gastas por outras novas de acordo com o parágrafo “Inserção das pilhas”.

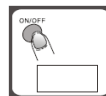
Err

Lo

DESLIGAMENTO

Automático: a balança desliga-se automaticamente no caso de o visor indicar o mesmo peso durante 2 minutos seguidos.

Manual: a balança pode ser desligada pelo utilizador carregando no botão ON/OFF (1). Para aumentar a duração da pilha, desligar sempre a balança depois do uso.



LIMPEZA

Limpar só com panos húmidos e macios, e detergentes não abrasivos, para evitar estragar a estética do aparelho.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação: DC 3V (2 x AAA, 1.5V)
- Capacidade máxima: 5Kg, 11 lb. Graduação: 1g, 0.1oz
- Visor LCD retro-iluminado
- Temporizador com alarme
- Medida da temperatura ambiente (amplitude 0-40°C, com graduação de 0.5°C)
- Função tara / regulação do zero
- Desligamento automático

FRANCAIS: AVERTISSEMENT D'UTILISATION

Des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien sont présentées ci-dessous. Stocker soigneusement ce livret pour plus de référence.

N'utiliser l'appareil que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et dangereuse. Par conséquent, le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte, incorrecte et déraisonnable.

Avant utilisation, vérifier l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, ne pas l'utiliser et contacter le personnel de service.

Ne laissez pas les éléments d'emballage (sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, agrafes, etc.) à la portée des enfants car ils sont des sources potentielles de danger ; nous vous rappelons qu'ils doivent être ramassés pour recyclage séparément.



Ne pas manipuler l'appareil en cas de panne et/ou de dysfonctionnement. Les réparations ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé par le fabricant et nécessitent l'utilisation de pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et invalider les conditions de garantie.

- Ne pas manipuler ou toucher le produit avec les mains mouillées.
- N'exposez pas le produit à des conditions atmosphériques dangereuses telles que la pluie, l'humidité, le gel, etc.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes handicapées d'utiliser le produit sans surveillance.
- Placer sur des surfaces planes et stables pour garantir un pesage correct. Conserver à une distance d'environ 2 mètres des fours à micro-ondes en fonctionnement, ce qui peut provoquer des dysfonctionnements dus à des interférences électromagnétiques.
- Garder la balance hors de portée des enfants et hors de portée des sources de chaleur et de vapeur.
- Placez les aliments à peser sur des assiettes ou des contenants et non directement sur la balance. Placez soigneusement ces récipients sur la balance. Le non-respect de ce qui précède peut entraîner l'expiration des conditions de garantie si la plaque graduée est endommagée ou cassée.
- Une fois la pesée terminée, relâcher le plateau de pesée.
- Appuyez sur les touches doucement et seulement avec les doigts.
- Si l'écran ne s'allume pas, c'est probablement la pile qui est en cause : vérifiez que les piles sont correctement montées et ne sont pas déchargées.
- Ne pas utiliser à des fins commerciales. Usage domestique seulement.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et évitez les éclaboussures d'eau ; utilisez un chiffon humide pour le nettoyer. Ne pas soumettre l'appareil à des chocs qui pourraient l'endommager. Ne pas utiliser comme étagère pour les objets.

NOMENCLATURE PS85

- 1 Bouton ON/OFF
- 2 Bouton T-SET
- 3 Ecran LCD rétroéclairé
- 4 Bouton UNIT
- 5 Récipient inox

ECRAN

-  Allarme minuterie
-  Minuterie
- kg / g** Kilogrammes/ grammes
- lb / oz** Livres / onces
- °C / °F** Température ambiante



FONCTIONNES BOUTONS

Bouton ON/OFF (1) : Pour allumer et éteindre la balance

Bouton T-SET (2): Pour sélectionner la fonction minuterie

Bouton UNIT (4): Pour changer d'unité de mesure et régler la minuterie

Bouton Z/T (5): Pour la tare.

INSERTION DES PILES

Le compartiment des piles se trouve sous la balance.

Le fonctionnement de la balance nécessite la présence de 2 piles AAA de 1.5V de type miniature.

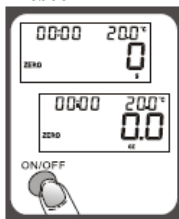
- Ouvrir la porte en tirant la languette de verrouillage.
- Retirer les piles déchargées.
- Dans le compartiment, la forme et les symboles (+ -) indiquent le sens d'insertion des piles, qui respectent la polarité correcte de l'alimentation.
- Placer les deux piles selon les instructions et les symboles sur les piles elles-mêmes et fermer le couvercle.

AVERTISSEMENTS SUR LES PILES

- Utilisez toujours des piles de type AAA, 1.5V, type miniature.
- Insérez les piles en respectant la polarité correcte, sinon elles risquent de laisser fuir du liquide et ainsi endommager la balance. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période longue, il est recommandé de retirer les piles pour éviter qu'elles ne s'épuisent.
- Ne pas chauffer, ouvrir ou jeter les piles au feu.
- Elles sont ramassées pour le recyclage séparément. Jetez-les dans des conteneurs appropriés.

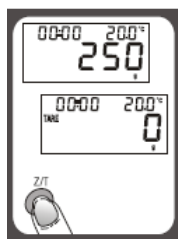
FONCTIONNEMENT

Pesée



- Placer la balance sur une surface plane et stable.
- Placer le récipient (6) sur la balance.
- Appuyer sur le bouton ON/OFF (1) et attendre jusqu'à quand l'écran montre les données montrées dans l'image remportée à gauche.
- Peser les aliments.

Fonction Tare/Zéro



La fonction tare est à utiliser pour effectuer des pesées successives en utilisant différents récipients, ou quand l'écran ne montre pas zéro avec le récipient déjà appuyé sur la balance.

- Appuyer sur le bouton Z/T (5)
- Si l'écran (3) montre "0g" et l'écriture "TARE" (ou "ZERO), commencer à peser.
- Si l'écran (3) montre "-----" cela signifie que la valeur n'est pas stable. Attendre quelque seconde.
- **N.B:** si la balance est allumée APRES avoir placé le récipient sur le plateau de pesée, il n'est pas nécessaire de sélectionner la tare.

Unités de mesure

Il est possible de voir le poids des aliments dans différentes unités de mesure: kg, g, lb, oz.

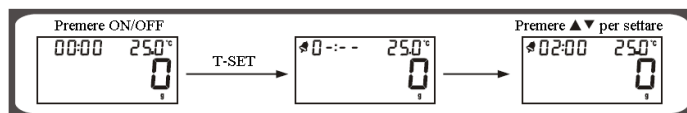
En appuyant sur le bouton UNIT (4) il est possible de sélectionner une de ces unités de mesure.

Température ambiante

Sur l'écran (2) en haut à droite, la température ambiante est montrée en degrés celsius.

MINUTERIE

L'appareil est équipé d'une minuterie à régler entre 0 minutes et 99 minutes et 59 secondes.



- Allumer la balance avec le bouton ON/OFF (1).
- Appuyer sur le bouton T-SET (2) pour accéder au réglage de la minuterie.
- Sélectionner la première chiffre avec les boutons ▲▼ (boutons 4 et 5) et appuyer sur T-SET (2) pour passer à la chiffre suivante.
- Répéter l'opération pour sélectionner tous les chiffres.
- Appuyer sur T-SET (2) pour mettre en fonction la minuterie.

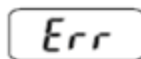
Afin d'arrêter la minuterie, appuyer sur n'importe quel bouton et sur T-SET (2) pour le mettre à zéro.

Quand la minuterie montre "00.00" une alarme sonne 60 fois et ensuite la balance s'éteint automatiquement.

ALARMES

Dépassement de la charge maximale

La balance arrive à peser des aliments jusqu'à 5 kg. Si cette valeur est dépassée, l'écran montre l'écriture "Err".



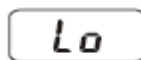
Avec des charges trop lourdes, la balance risque d'être endommagée. Attention à ne pas dépasser la limite maximale de 5 Kg.

Si des récipients lourds sont placés sur la balance, la charge maximale ne comprend pas le poids du récipient.

Indicateur de pile faible

Lorsque les piles s'épuisent l'écran fera montrer le symbole "Lo".

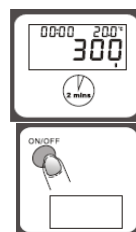
Remplacer les piles par des piles neuves en suivant le paragraphe dédié.



ARRÊT

- Automatique : La balance s'éteint automatiquement si l'écran indique le même poids pendant 2 minutes.

Manuel : L'utilisateur peut éteindre la balance en appuyant sur ON/OFF (2).



NETTOYAGE

Nettoyez uniquement avec des chiffons humides et doux et des détergents non abrasifs pour éviter d'endommager l'esthétique du produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : DC 3V (2 x AAA, 1.5V)
- Capacité maximale : 5Kg, 11 lb
- Division : 1g, 0.1 oz
- Écran LCD rétroéclairé
- Fonction de tare/réglage zéro
- Minuterie avec alarme
- Thermostat (Range 0-40°C, division 0.5°C)
- Arrêt automatique



RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.

WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRÓNICOS

O aparelho é composto de algumas partes não biodegradáveis e de substâncias potencialmente tóxicas para o ambiente, se não forem correctamente eliminadas; outras partes podem ser recicladas. É dever de todos contribuir para a saúde ecológica do ambiente. Observando os correctos procedimentos de eliminação. O símbolo mostrado ao lado indica que o aparelho responde aos requisitos exigidos pelas novas directivas introduzidas pela tutela do ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e que deve ser eliminado correctamente no final do seu período de vida. Peça informações na câmara municipal da sua área de residência, se precisar de saber a localização dos centros de recolha deste tipo de resíduos. Quem não eliminar o aparelho do modo indicado neste parágrafo responde segundo as leis em vigor.

RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer a la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement a la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail assistenza@trevidea.it e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at assistenza@trevidea.it asking for the service centers supervisor.

La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata. TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.



www.girmi.it

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 –
RIMINI (RN) - ITALY**

MADE IN CHINA